

GREGO II

OPCIÓN A: XENOFONTE

I.- TRADUCIÓN (Puntuación máxima: sete puntos)

CIRO DÁ ORDES A CLEARCO

Καὶ ἐν τούτῳ Κῦρος παρελαύνων αὐτὸς σὺν τῷ ἐρμηνεῖ καὶ ἄλλοις τρισὶν ἢ τέτταρσι τῷ Κλεάρχῳ ἐβόα ἄγειν τὸ στράτευμα κατὰ μέσον τῶν πολεμίων, ὅτι ἐκεῖ βασιλεὺς εἶη.

NOTAS. Κῦρος, -ου Ciro. 2. Κλεάρχος, -ου Clearco. 3. ἐβόα, de βοάω “ordenar”. 4. εἶη optativo oblicuo, tradúzase como imperfecto “estaba”.

II.- PREGUNTAS (Puntuación máxima: tres puntos)

a) Contestar DÚAS destas catro PREGUNTAS

1. Análise sintáctica de [Κῦρος] τῷ Κλεάρχῳ ἐβόα ἄγειν τὸ στράτευμα.
2. Análise morfolóxica de τρισὶν ἢ τέτταρσι.
3. ¿Quen foi este Ciro *o Novo*?
4. Cite e explique algúns exemplos de vocabulario actual relacionados con αὐτός “el mesmo” e con ἄλλος “outro”.

b) Contestar obrigatoriamente UNHA destas dúas PREGUNTAS:

1. ¿Cales son os temas fundamentais da Lírica Arcaica grega?
2. Características do heroe homérico.

OPCIÓN B: PLATÓN

I.- TRADUCIÓN (Puntuación máxima: sete puntos)

UN ATENIENSE RECORDA QUE SÓCRATES FOI O SEU SALVADOR NO COMBATE.

“Οτε γὰρ ἡ μάχη ἦν ἐξ ἧς ἐμοὶ τὰ ἀριστεῖα ἔδοσαν οἱ στρατηγοί, οὐδεὶς ἄλλος ἐμὲ ἔσωσεν ἢ οὗτος, τετρωμένον οὐκ ἐθέλων ἀπολιπεῖν, ἀλλὰ συνδιέσωσε καὶ τὰ ὄπλα καὶ αὐτὸν ἐμέ.

NOTAS. 1. τετρωμένον participio de perfecto medio de τιτρώσκω, con ἐμέ sobreentendido. 2. συνδιέσωσε, aoristo de συνδιασώζω, “salvar conxuntamente, á vez”.

II.- PREGUNTAS (Puntuación máxima: tres puntos)

a) Contestar DÚAS destas catro PREGUNTAS

1. Análise morfolóxica de ἔδοσαν.
2. Análise sintáctica de οὐδεὶς ἄλλος ἐμὲ ἔσωσεν ἢ οὗτος.
3. Intervencións de Sócrates na vida militar e política de Atenas.
4. Cite e explique algúns exemplos de vocabulario actual relacionados con στρατηγός, “xefe, xeneral”.

b) Contestar obrigatoriamente UNHA destas dúas PREGUNTAS:

1. ¿Cales son os temas fundamentais da Lírica Arcaica grega?
2. Características do heroe homérico.

GREGO II

OPCIÓN A: XENOFONTE

I.- TRADUCIÓN (Puntuación máxima: sete puntos)

OS ATENIENSES, SITIADOS, RESPONDEN CON OUTRO ASEDIO.

Οἱ δ' Ἀθηναῖοι πολιορκούμενοι ὑπὸ τῶν Αἰγινήτων, πέμψαντες εἰς Αἴγινα καὶ ὀπλίτας καὶ στρατηγὸν αὐτῶν Πάμφιλον ἐπετείχισαν Αἰγινήταις καὶ ἐπολιόρκουν αὐτοὺς καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν δέκα τριήρεσιν.

NOTAS. 1. Ἀθηναῖος, -ου, ateniense. 2. Αἴγινα, -ης, Exina, illa preto de Atenas. 4. Αἰγινήτης, -ου, exineta, habitante de Exina. 5. Πάμφιλος, -ου, Pánfilo, estratego ateniense. 6. Πάμφιλον, complemento, ten στρατηγὸν como predicativo.

II.- PREGUNTAS (Puntuación máxima: tres puntos)

a) Contestar DÚAS destas catro PREGUNTAS

1. Análise morfolóxica de πέμψαντες e de τριήρεσιν.
2. ¿De que guerra protagonizada por Atenas se ocupa Xenofonte?
3. Obras principais de Xenofonte.
4. Cite e explique algúns exemplos de vocabulario actual relacionados con στρατηγός “estratego” e con δέκα “dez”.

b) Contestar obrigatoriamente UNHA destas dúas PREGUNTAS:

1. ¿Cales son os temas fundamentais da Lírica Arcaica grega?
2. Liñas xerais do argumento e espírito da *Ilíada*.

OPCIÓN B: PLATÓN

I.- TRADUCIÓN (Puntuación máxima: sete puntos)

EDUCACIÓN DOS NENOS EN COÑECER AS LEIS E ACTUAR SEGUNDO ELAS.

Ἐπειδὴν δὲ ἐκ διδασκάλων ἀπαλλαγῶσιν οἱ παῖδες, ἡ πόλις αὐτοὺς ἀναγκάζει τοὺς νόμους μανθάνειν καὶ κατὰ τούτους ζῆν κατὰ παράδειγμα, ἵνα μὴ αὐτοὶ ἐφ' αὐτῶν εἰκῆ πράττωσιν.

NOTAS. 1. ἀπαλλαγῶσιν, subxuntivo aoristo de ἀπαλλάσσω, “saír de”, “deixar”. 2. κατὰ τούτους refírese a τοὺς νόμους e ten κατὰ παράδειγμα como predicativo 3. ζῆν infinitivo de ζάω. 4. εἰκῆ = “á lixeira”, πράττω = “actuar, obrar”.

II.- PREGUNTAS (Puntuación máxima: tres puntos)

a) Contestar DÚAS destas catro PREGUNTAS

1. Análise sintáctica de ἵνα μὴ αὐτοὶ ἐφ' αὐτῶν εἰκῆ πράττωσιν.
2. Análise morfolóxica de μανθάνειν e πράττωσιν.
3. Importancia da educación na Filosofía e na Política de Platón.
4. Cite e explique algúns exemplos de vocabulario actual relacionados con παῖς, παιδός “nenos”, e con πόλις, “cidade”.

b) Contestar obrigatoriamente UNHA destas dúas PREGUNTAS:

1. ¿Cales son os temas fundamentais da Lírica Arcaica grega?
2. Liñas xerais do argumento e espírito da *Ilíada*.

Criterios de Avaliación / Corrección

CONVOCATORIAS DE XUÑO E SETEMBRO

De acordo co programa vixente, o labor de tradución e de coñecemento práctico da lingua grega considérase básico e non substituíble por ningún outro labor de estudos literarios, lingüísticos, histórico-culturais etc. En consecuencia, dos DEZ (10) puntos posibles reservaranse **SETE (7)** para a cualificación da tradución; as respostas ao temario contribuirán á cualificación final cun máximo de **DOUS (2)** puntos; a pregunta sobre a lectura de obras literarias cualificarase como máximo con **UN (1)** punto.

Na **TRADUCIÓN** consideraranse faltas os erros cometidos tanto na interpretación gramatical (morfoloxía e sintaxe) coma na léxica (erro na consulta do dicionario). Valorarase positivamente a corrección e soltura sintáctica da tradución.

Nas **PREGUNTAS** valorarase tanto o contido –cantidade e calidade de coñecementos- coma a forma en que son expostos -corrección e soltura léxica, sintáctica, ortográfica etc.

Lémbrese tamén que en ningún caso será válido que o alumnado traduza o texto dunha opción e responda ás preguntas da outra opción.

É evidente que un exame en branco será cualificado con **CERO (0)** puntos.